

# BOREAL

## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES DE ACUERDO A (EU) 305/2011

Nº CPR-2013/07/01

**CODIGO DE IDENTIFICACIÓN:**  
**Nº DE SERIE-AÑO FABRICACIÓN:**

**BOREAL 9 VISION**

Ver etiqueta de datos CE en modelo.

**USO PREVISTO:**

Calefacción de edificios residenciales con posible suministro de agua caliente.

**FABRICANTE:**

Bronpi Calefacción S.L.  
Ctra. Córdoba-Málaga, km. 78,2  
Lucena (Córdoba). España  
Tfno.: (0034) 957 50 27 50  
Fax: (0034) 957 59 17 25  
[www.bronpi.com](http://www.bronpi.com)

**SIS. EVALUACIÓN Y CONSTANCIA DE LAS PRESTACIONES: 3**

**ORGANISMO NOTIFICADO:**

Strojirenský Zkusební Ústav S.P.  
Organismo notificado, Nº 1015  
El laboratorio notificado, lleva a cabo la determinación del tipo de producto en base al sistema de ensayo 3.  
Nº de reporte de test: 30-15365-15-TZ

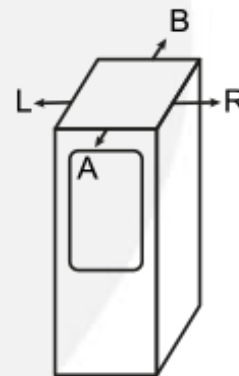
- Disposición con la que cumple

UNE-EN 14785:2006 / Reg. (UE) 2015/1185

**PRESTACIONES DECLARADAS:**

- Seguridad contra incendios:
  - o Reacción al fuego:
  - o Distancia min. a materiales combustibles:
  - o Peligro vuelco combustible:
- Emisión de CO (13% O2) mg/Nm3 (max/min):
- Emisión de NOx (13% O2) mg/Nm3 (max/min):
- Emisión de OGC (13% O2) mg/Nm3 (max/min):
- Emisión de partículas (13% O2) mg/Nm3 (max/min):
- Temperatura superficial:
- Seguridad eléctrica:
- Presión máxima de trabajo (bar):
- Temperatura de humos °C (max/min):
- Resistencia mecánica:
- Potencia térmica kW (max/min):
- Potencia térmica cedida al agua kW (max/min):
- Potencia térmica cedida al ambiente kW (max/min):
- Rendimiento energético % (max/min):

A1  
A=1500 mm; B= 200 mm; L=200 mm; R= 200 mm  
Conforme  
123 / 194  
123 / 121  
9 / 6  
16 / 18  
Conforme  
Conforme  
NPD  
137 / 93  
NPD  
8 / 3,8  
--  
--  
90 / 93



**CONFORMIDAD:**

Las prestaciones del producto identificado en el apartado "código de identificación" y "nº de serie-año de fabricación", son conformes a las prestaciones declaradas en el punto anterior.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) nº 305/2011 bajo la sola responsabilidad de: **Bronpi Calefacción S.L.**

En Lucena, 15 de diciembre de 2021

**D. Joaquín Pimentel Hinojosa**  
**Gerente Bronpi Calefacción S.L.**

**BOREAL**  
BRONPI CALEFACCION SL  
Ctra. Córdoba-Málaga, Km. 78,2  
14900 LUCENA (Córdoba)  
Telf.: 957 22 40 00

# BOREAL

## DECLARATION OF PERFORMANCE IN ACCORDANCE WITH (EU) 305/2011

Nº CPR-2013/07/01

**IDENTIFICATION CODE:**

**BOREAL 9 VISION**

**SERIAL No. - MANUFACTURING YEAR:**

See CE data plate in the machine

**INTENDED USE:**

Heating of residential buildings with possible supply of hot water.

**MANUFACTURER:**

Bronpi Calefacción S.L.  
Ctra. Córdoba-Málaga, km. 78,2  
Lucena (Córdoba). España  
Tfno.: (0034) 957 50 27 50  
Fax: (0034) 957 59 17 25  
[www.bronpi.com](http://www.bronpi.com)

**SYSTEM OF EVALUATION AND PROOF OF THE BENEFITS: 3**

**NOTIFIED BODY:**

Strojirenský Zkusební Ústav S.P.  
Notified body, No 1015  
The notified laboratory carries out the type of product determination according to the testing system 3.  
Test report No: 30-15365-15-TZ

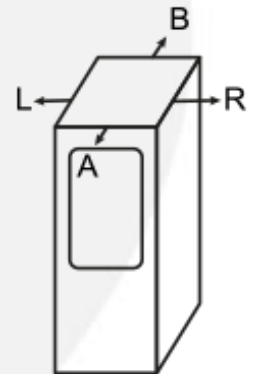
- Disposition complying with:

UNE-EN 14785:2006 / Reg. (UE) 2015/1185

**DECLARED PERFORMANCES:**

- Fire safety:
  - o Reaction to fire:
  - o Min. distance to combustible materials:
  - o Risk of fuel falling out:
- CO Emission (13% O<sub>2</sub>) mg/Nm<sup>3</sup> (max/min):
- NO<sub>x</sub> Emission (13% O<sub>2</sub>) mg/Nm<sup>3</sup> (max/min):
- OGC Emission (13% O<sub>2</sub>) mg/Nm<sup>3</sup> (max/min):
- Emission of particles (13% O<sub>2</sub>) mg/Nm<sup>3</sup> (max/min):
- Surface temperature:
- Electrical safety:
- Maximum operating pressure (bar):
- Smoke temperatura °C (max/min):
- Mechanical resistance:
- Thermal power kW (max/min):
- Thermal power transferred to wáter kW (max/min):
- Thermal power transferred to environment kW (max/min):
- Energy efficiency % (max/min)::

A1  
A=1500 mm; B= 200 mm; L=200 mm; R= 200 mm  
According  
123 / 194  
123 / 121  
9 / 6  
16 / 18  
According  
According  
DNP  
137 / 93  
DNP  
8 / 3,8  
--  
--  
90 / 93



**APPROVAL:**

The product performances enumerated in the "Model" and "Serial No.-Manufacturing year" sections are in accordance with the declared performances of the previous section.

The present declaration is issued in accordance with the Regulation (EU) No. 305/2011 under the sole responsibility of: **Bronpi Calefacción S.L.**

In Lucena, 15th December 2021

**D. Joaquín Pimentel Hinojosa**

**General Manager Bronpi Calefacción S.L.**

**BOREAL**  
BRONPI CALEFACCION S.L.  
Ctra. Córdoba-Málaga, Km. 78,2  
14900 LUCENA (Córdoba)  
Telf.: 957 22 40 00

# BOREAL

## DECLARATION DES PERFORMANCES CONFORMÉMENT À (UE) 305/2011

N° CPR-2013/07/01

**CODE D'IDENTIFICATION:**

**BOREAL 9 VISION**

**N° SÉRIE - ANNÉE DE FABRICATION:**

Voir étiquette données CE sur le modèle.

**USAGE:**

Chauffage de bâtiments résidentiels avec possibilité d'approvisionnement d'eau chaude.

**FABRICANT:**

Bronpi Calefacción S.L.  
Ctra. Córdoba-Málaga, km. 78,2  
Lucena (Córdoba). España  
Tfno.: (0034) 957 50 27 50  
Fax: (0034) 957 59 17 25  
[www.bronpi.com](http://www.bronpi.com)

**SYSTÈME D'EVALUATION ET DE CONSTANCE DES AVANTAGES: 3**

**ORGANISME NOTIFIÉ:**

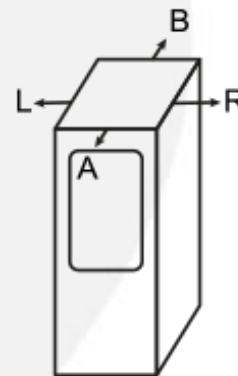
Strojirenský Zkušební Ústav S.P.  
Organisme notifié, No 1015  
Le laboratoire notifié effectue la détermination du type de produit selon le système d'essai 3.  
N° de rapport de test: 30-15365-15-TZ

- Normes:

UNE-EN 14785:2006 / Reg. (UE) 2015/1185

**PERFORMANCES DÉCLARÉES:**

- Sécurité contre l'incendie:
  - o Réaction au feu: A1
  - o Distance min. aux matériaux combustibles: A=1500 mm; B= 200 mm; L=200 mm; R= 200 mm
  - o Risque chute combustible: Conforme
- Émission de CO (13% O2) mg/Nm3 (max/min): 123 / 194
- Émission de NOx (13% O2) mg/Nm3 (max/min): 123 / 121
- Émission de OGC (13% O2) mg/Nm3 (max/min): 9 / 6
- Émission de particules (13% O2) mg/Nm3 (max/min): 16 / 18
- Température superficielle: Conforme
- Sécurité électrique: Conforme
- Pression maxi en fonctionnement (bar): DNP
- Température des fumées °C (max/min): 137 / 93
- Résistance mécanique: DNP
- Puissance kW (max/min): 8 / 3,8
- Puissance cédée à l'eau kW (max/min): --
- Puissance cédée à l'ambiance kW (max/min): --
- Rendement % (max/min): 90 / 93



**CONFORMITÉ:**

Les performances du produit figurant dans la section "modèle" et "n° de série-année de fabrication" sont conformes aux performances déclarées ci-dessus. Cette déclaration des performances est établie conformément au règlement (UE) n° 305/2011 sous la seule responsabilité de **Bronpi Calefacción S.L.**

À Lucena, le 15 décembre 2021

**D. Joaquín Pimentel Hinojosa**  
Gérant Bronpi Calefacción S.L.

**BOREAL**  
BRONPI CALEFACCION SL  
Ctra. Córdoba-Málaga, Km. 78,2  
14900 LUCENA (Córdoba)  
Telf.: 957 22 40 00

# BOREAL

## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO DE ACORDO COM A (EU) 305/2011

Nº CPR-2013/07/01

**CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO:**  
**Nº SERIE-ANO DE FABRICAÇÃO:**

**BOREAL 9 VISION**

Ver etiqueta de dados CE no modelo.

**USO PREVISTO:**

Aquecimento de edifícios residenciais com possível fornecimento de água quente.

**FABRICANTE:**

Bronpi Calefacción S.L.  
Ctra. Córdoba-Málaga, km. 78,2  
Lucena (Córdoba). España  
Tfno.: (0034) 957 50 27 50  
Fax: (0034) 957 59 17 25  
[www.bronpi.com](http://www.bronpi.com)

**SISTEMA DE AVALIAÇÃO E CONSTÂNCIA DOS BENEFÍCIOS: 3**

**ORGANISMO NOTIFICADO:**

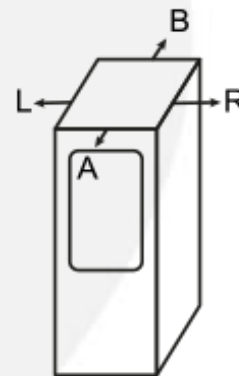
Strojirenský Zkusební Ústav S.P.  
Organismo notificado, Nº 1015  
O laboratório notificado, realizou a determinação do tipo de produto no âmbito do sistema de ensaio 3.  
Nº de reporte de test: 30-15365-15-TZ

- Disposição cumprida:

UNE-EN 14785:2006 / Reg. (UE) 2015/1185

**DESEMPENHOS DECLARADOS:**

- Segurança contra incêndios:
  - o Reacção ao fogo: A1
  - o Distancia. min. a materiais combustíveis: A=1500 mm; B= 200 mm; L=200 mm; R= 200 mm
  - o Perigo de retorno combustível: Conforme
- Emissão de CO (13% O2) mg/Nm3 (max/min): 123 / 194
- Emissão de NOx (13% O2) mg/Nm3 (max/min): 123 / 121
- Emissão de OGC (13% O2) mg/Nm3 (max/min): 9 / 6
- Emissão de partículas (13% O2) mg/Nm3 (max/min): 16 / 18
- Temperatura superficial: Conforme
- Segurança elétrica: Conforme
- Pressão máxima de trabalho (bar): NAD
- Temperatura dos fumos °C (max/min): 137 / 93
- Resistência mecânica: NAD
- Potência térmica kW (max/min): 8 / 3,8
- Potência cedida à água kW (max/min): --
- Pot. cedida ao ambiente kW (max/min): --
- Eficiência energética % (max/min): 90 / 93



**CONFORMIDADE:**

O desempenho do produto identificado no ponto “modelo” e “nº de serie-ano de fabricação”, são conformes o desempenho declarado no ponto anterior. A presente declaração de desempenho é emitida em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011 sob a responsabilidade de:

**Bronpi Calefacción S.L.**

Em Lucena, 15 de dezembro de 2021

**D. Joaquín Pimentel Hinojosa**  
**Gerente Bronpi Calefacción S.L.**

**BOREAL**  
BRONPI CALEFACCION S.L.  
Ctra. Córdoba-Málaga, Km. 78,2  
14900 LUCENA (Córdoba)  
Telf.: 957 22 40 00

# BOREAL

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE IN CONFORMITÀ AL REGOLAMENTO (UE) 305/2011

N° CPR-2013/07/01

**CODICE DI IDENTIFICAZIONE:**

**BOREAL 9 VISION**

**N° DI SERIE-ANNO:**

Vedere etichetta di marcatura CE nel modello.

**USO PREVISTO:**

Calefacción de edificios residenciales con posible suministro de agua caliente.

**FABBRICANTE:**

Bronpi Calefacción S.L.  
Ctra. Córdoba-Málaga, km. 78,2  
Lucena (Córdoba). España  
Tfno.: (0034) 957 50 27 50  
Fax: (0034) 957 59 17 25  
[www.bronpi.com](http://www.bronpi.com)

**SISTEMA DI VALUTAZIONE E COSTANZA DEI BENEFICI: 3**

**ORGANISMO NOTIFICATO:**

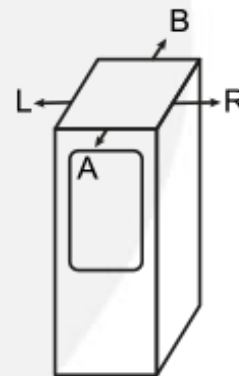
Strojirenský Zkušební Ústav S.P.  
Organismo notificato, N° 1015  
Il laboratorio notificato determina il tipo di prodotto in base al sistema di prova 3.  
N° de reporte de test: 30-15365-15-TZ

- Compie con la disposizione:

UNE-EN 14785:2006 / Reg. (UE) 2015/1185

### PRESTAZIONI DICHIARATE

- Sicurezza contro il fuoco:
  - o Reazione al fuoco: A1
  - o Distanza min. dai materiali combustibile: A=1500 mm; B= 200 mm; L=200 mm; R= 200 mm
  - o Rischio rovesciamento combustibile: Conforme
- Emissione di CO (13% O<sub>2</sub>) mg/Nm<sup>3</sup> (max/min): 123 / 194
- Emissione di NO<sub>x</sub> (13% O<sub>2</sub>) mg/Nm<sup>3</sup> (max/min): 123 / 121
- Emissione di OGC (13% O<sub>2</sub>) mg/Nm<sup>3</sup> (max/min): 9 / 6
- Emissione di particelle (13% O<sub>2</sub>) mg/Nm<sup>3</sup> (max/min): 16 / 18
- Temperatura superficiale: Conforme
- Sicurezza elettrica: Conforme
- Pressione massima di funzionamento (bar): NPD
- Temperatura dei fumi °C (max/min): 137 / 93
- Resistenza meccanica: NPD
- Potenza termica kW (max/min): 8 / 3,8
- Potenza trasferita all'acqua kW (max/min): --
- Potenza trasferita all'ambiente kW (max/min): --
- Efficienza energetica % (max/min): 90 / 93



**CONFORMITÀ:**

Le prestazioni del prodotto ai sensi dei punti "Modello" e "N° di serie-Anno di fabbricazione" sono conformi alle prestazioni dichiarate al punto precedente. La presente dichiarazione di prestazioni si rilascia in conformità con il Regolamento (UE) n. 305/2011 sotto la sola responsabilità di:

**Bronpi Calefacción S.L.**

A Lucena, il 15 dicembre 2021  
**D. Joaquín Pimentel Hinojosa**  
Manager Bronpi Calefacción S.L.

**BOREAL**  
BRONPI CALEFACCION SL  
Ctra. Córdoba-Málaga, Km. 78,2  
14900 LUCENA (Córdoba)  
Telf.: 957 22 40 00